

## 439828-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Projekt i realizacja badań oraz rozwój – 10015168-Beratung des Wissensmanagements zur nachhaltigen Verankerung der dualen Ausbildung in Côte d'Ivoire

OJ S 121/2026 26/06/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Usługi

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: [eva.theis@giz.de](mailto:eva.theis@giz.de)

Status prawny nabywcy: Przedsiębiorstwo publiczne kontrolowane przez instytucję administracji centralnej

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: 10015168-Beratung des Wissensmanagements zur nachhaltigen Verankerung der dualen Ausbildung in Côte d'Ivoire

Opis: Projektbeschreibung: Vor dem Hintergrund eines Bevölkerungswachstums von ca. 2,5 % ist die Verbesserung der Beschäftigungs- und Einkommenssituation von jungen Menschen eine der bedeutendsten Herausforderungen in der Côte d'Ivoire. Jedes Jahr kommen zwischen 350.000 und 400.000 Jugendliche neu auf den Arbeitsmarkt. In diesem Zusammenhang ist eine zentrale Herausforderung der Beruflichen Bildung in der Côte d'Ivoire die fehlende Kohärenz zwischen Ausbildungsangeboten und Bedürfnissen des Privatsektors. Das Vorhaben "Unterstützung der Berufsbildungsreform in der Côte d'Ivoire" zielt darauf ab Grundlagen für die Weiterentwicklung von arbeitsmarktorientierten Angeboten der kooperativen Berufsbildung in der Côte d'Ivoire aufzubauen. Der Zugang zur Berufsbildung für alle Bevölkerungsgruppen und die Verbesserung der Qualität der Ausbildung sind Teil der Umsetzung des Sozialprogramms der Regierung (PSGOUV). In diesem Rahmen hat das Ministerium für Berufsbildung (METFPA) zwei strategische Orientierungen für die Umsetzung des PSGOUV festgelegt: 1) L'Académie des Talents (ADT): Maßnahmen, die darauf abzielen die Qualität des Berufsbildungssystems nachhaltig zu stärken. 2) École de la 2ème Chance (E2C): Ein Massenausbildungs- und Berufseingliederungsprogramm mit Ziel den großen Bestand an arbeitslosen Jugendlichen zu verringern. Das Vorhaben "Unterstützung der Berufsbildungsreform in Côte d'Ivoire" leistet mit seinem Ansatz der kooperativen Ausbildung und seiner strategischen Ausrichtung der qualitativen Verbesserung des Systems zur Entwicklung von Ausbildungsstandards in Zusammenarbeit mit dem Privatsektor einen wichtigen Beitrag zur Erreichung der Ziele der ADT. Das Vorhaben interveniert auf vier Ebenen und strukturiert sich wie folgt: 1) Stärkung der institutionellen und rechtlichen Rahmenbedingungen für die Koordinierung und Umsetzung der kooperativen Berufsbildung (Makro-Ebene): Beratung der Entwicklung von rechtlichen Rahmenbedingungen zur kooperativen Ausbildung, die institutionelle Kapazitätsentwicklung zur Steuerung von kooperativer Ausbildung sowie die Beratung zur Entwicklung eines nachhaltigen privat-öffentlichen Finanzierungskonzepts der kooperativen Ausbildung. 2) Stärkung der institutionellen und personellen Kapazitäten für die Verbesserung und das

Qualitätsmanagement der kooperativen Berufsbildung (Meso-Ebene): Beratung nachgeordneter Institutionen des Berufsbildungsministeriums bei der Entwicklung eines Qualitätssicherungssystems für die kooperative Ausbildung. Dies umfasst die Unterstützung bei der Verbesserung des Systems zur Entwicklung von Qualitätsstandards, Curricula nach dem kompetenzbasierten Ansatz sowie der Ausbildung von Lehrkräften und Ausbilder\*innen.

3) Umsetzung von dualen Ausbildungsangeboten in Berufsbildungseinrichtungen in Zusammenarbeit mit dem Privatsektor (Mikro-Ebene): Begleitung von vier Berufsschulen, Lehrkräften und Betrieben bei der Umsetzung und Einhaltung der im Output 1 und 2 entwickelten Regelungen und Qualitätsstandards. In diesem Kontext wurden die Sektoren Automechanik und Hotel- und Gaststättengewerbe identifiziert, in denen kooperative Ausbildungsprogramme umgesetzt werden.

4) Stärkung der Beteiligung der Privatwirtschaft an der Planung und Durchführung der kooperativen Berufsbildung: Beratung von Unternehmensverbänden und Kammern zur Stärkung ihrer Rolle in der kooperativen Berufsausbildung. Entwicklung von Konzepten für die stärkere Privatsektorbeteiligung in der kooperativen Ausbildung als Input für die Output 1 und 2. Capacity Building von Unternehmensverbänden und Kammern zum kooperativen Berufsbildungssystem. Beratung der Nationale Berufsbildungsagentur (AGEFOP) zur Entwicklung von sektorspezifischen Studien für Qualifikationsbedarfe und der Entwicklung eines Konzepts zur systematischen Umsetzung solcher Studien und der Entwicklung eines entsprechenden Informationssystems.

Identifikator procedury: 9438594c-4a90-44af-aa8b-75270d748fd7  
Wewnętrzny identyfikator: 10015168  
Rodzaj procedury: Otwarta  
Procedura jest przyspieszona: nie

#### **2.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi  
Główna klasyfikacja (cpv): 73300000 Projekt i realizacja badań oraz rozwój  
Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 73000000 Usługi badawcze i eksperymentalno-rozwojowe oraz pokrewne usługi doradcze, 75211200 Usługi związane ze świadczeniem pomocy gospodarczej dla zagranicy

#### **2.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Wybrzeże Kości Słoniowej  
Informacje dodatkowe: siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **2.1.4. Informacje ogólne**

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTWGGBL1F# Die Kommunikation in diesem Verfahren findet ausschließlich über das Kommunikationstool im Projektbereich des Vergabeportals statt.

##### **Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE  
vgv -

#### **2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga  
Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: gem. §§ 123, 124 GWB, § 22 LkSG  
Udział w organizacji przestępczej:  
Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:  
Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:  
Nadużycia:

Korupcja:  
Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:  
Naruszenie obowiązku płatności podatków:  
Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:  
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:  
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:  
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:  
Niewypłacalność:  
Aktywami zarządza likwidator:  
Działalność gospodarcza jest zawieszona:  
Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego:  
Poważne wykroczenie zawodowe:  
Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:  
Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:  
Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia:  
Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:  
Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

## 5. Część zamówienia

---

### 5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: 10015168-Beratung des Wissensmanagements zur nachhaltigen Verankerung der dualen Ausbildung in Côte d'Ivoire

Opis: Gegenstand ist eine Beratungsleistung zur Konzeption, Entwicklung und Umsetzung eines interaktiven, barrierearmen Gesamtwissensprodukts ohne Leistungen zur Entwicklung von Software, z.B. in Form eines interaktiven PDF, zur dualen/kooperativen Berufsbildung in Côte d'Ivoire im Rahmen des GIZ Vorhabens "Unterstützung der Berufsbildungsreform". Ziel ist es, Projektergebnisse, Instrumente und Lernerfahrungen systematisch zu bündeln, in einen kohärenten Systemzusammenhang (Makro/Meso/Mikro; Governance; Angebot - Nachfrage) einzuordnen und zielgruppengerecht für politische Entscheidungstragende, Fachverwaltungen, Berufsbildungseinrichtungen und Unternehmen aufzubereiten. Das Wissensprodukt dient als Referenz- und Lerninstrument, unterstützt Skalierung und institutionelle Verankerung der dualen Ausbildung und wird gemeinsam mit nationalen Partnern validiert und zur Nutzung übergeben. Die Konzeption und Umsetzung des globalen Wissensprodukts umfasst: a) Konzeption und Strukturierung: In dieser vorbereitenden Phase soll ein schlanker Wissensmanagement- und Redaktionsprozess aufgesetzt werden: Dieser besteht aus einem gemeinsamen Redaktions-/Lenkungsteam, der die Inhalte per Redaktionskalender mit festen Reviewschleifen steuert. Wissen wird über Peer Learning, Workshops und Debriefings erhoben und mit standardisierten Templates dokumentiert; ergänzend werden Projektunterlagen systematisch ausgewertet. Auf dieser Basis entstehen eine gemeinsame Wissensarchitektur und ein zentrales Visual (z. B. Ausbildungszyklus). Eine Online/Offline Strategie definiert Primärplattform, Formate, Aktualisierungs- und Rechte-/Rollenprozesse. Zielgruppen werden definiert und passende Kommunikationslogiken abgeleitet. b) Wissensmanagement und Systematisierung: Es soll sowohl das explizite Wissen in Form von bereits vorhandenen Wissensprodukten als auch das implizite Wissen wie die in der Umsetzung gemachten Lernerfahrungen und Best Practices identifiziert, ausgewertet und in einen größeren Sinnzusammenhang gebracht werden. Dabei sollen sowohl relevante bestehende Wissensprodukte und Instrumente ausgewählt werden als auch Peer-Learning-

Formate veranstaltet werden. Die Beiträge externer Partner sollen mitberücksichtigt werden. c) Kommunikation und redaktionelle Aufbereitung: Hier steht die Entwicklung eines klaren, konsistenten und zielgruppengerechten Narrativs im Vordergrund. Dies umfasst die verständliche Aufbereitung von vorhandenen Inhalten in unterschiedliche Formate unter Verwendung entsprechender medialer Inhalte. d) Grafische Umsetzung und Layout: Bei der graphischen Umsetzung steht ein zentrales Schaubild im Fokus sowie die Schematisierung weiterer Sinnzusammenhänge. Weiterhin muss ein konsistentes visuelles Erscheinungsbild sowie die technische Funktionalität (Navigation, Funktionalität) auch unter Offline-Bedingungen gewährleistet sein.

Wewnętrzny identyfikator: 10015168

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 73300000 Projekt i realizacja badań oraz rozwój

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 73000000 Usługi badawcze i eksperymentalno-rozwojowe oraz pokrewne usługi doradcze, 75211200 Usługi związane ze świadczeniem pomocy gospodarczej dla zagranicy

##### **Opcje:**

Opis opcji: Die Auftraggeberin behält sich optional vor, Vertragsverlängerungen und/oder -aufstockungen auf Basis der in den Vergabeunterlagen genannten Kriterien an das in diesem Verfahren erfolgreiche Unternehmen zu vergeben; i. Ü. siehe ausführliche Leistungsbeschreibung.

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Wybrzeże Kości Słoniowej

Informacje dodatkowe: siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 12 Miesiące

#### **5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 2

Inne informacje o wznowieniu: Die Auftraggeberin behält sich optional vor, Vertragsverlängerungen und/oder -aufstockungen auf Basis der in den Vergabeunterlagen genannten Kriterien an das in diesem Verfahren erfolgreiche Unternehmen zu vergeben; i. Ü. siehe ausführliche Leistungsbeschreibung

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak  
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Ograniczenie skutków środowiskowych

Opis: s. Vergabeunterlagen

Cel zamówienia strategicznego: Innowacyjne zakupy

Opis: s. Vergabeunterlagen

Cel zamówienia strategicznego: Realizacja celów społecznych

Opis: s. Vergabeunterlagen

Podejście do ograniczania wpływu na środowisko: Przejście na gospodarkę o obiegu

zamkniętym, Łagodzenie zmian klimatu, Zapobieganie zanieczyszczeniu i jego kontrola

Promowany cel społeczny: Dostępność dla wszystkich, Równouprawnienie płci, Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy, Inne

Zamówienia na innowacje: Zamawiane roboty budowlane, dostawy lub usługi obejmują innowację produktową.

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: DE-A1: Bedingungen an die Auftragsausführung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Eignungskriterien stammen, mangels passender Kategorie, nicht ausschließlich aus der oben stehenden Kriterienkategorie. 1. Eigenerklärung: Name des Unternehmens und Anschrift, Steuer ID, Eintragung ins Handelsregister oder gleichwertigem Register nach den Rechtsvorschriften des Herkunftslands 2. Keine Ausschlussgründe nach § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, Verordnung über Russland Sanktionen 3. Erklärung der Bewerbergemeinschaft und/oder Erklärung Nachunternehmer (falls zutreffend)

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: DE-B1: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. Grundlage der fachlichen Bewertung sind nur Referenzprojekte mit einem Mindestauftragsvolumen von 30.000 EUR (netto. in Worten: dreißigtausend) 2. Mindestens 3 Referenzprojekte im Fachgebiet "Wissensmanagement und Erstellung von Wissensprodukten", davon: 1 Beratungsleistung zu Wissensmanagement im (Aus-) Bildungsbereich 1 globales Wissensprodukt zur Darstellung von Systemzusammenhängen 1 offline nutzbares multimediales Wissensprodukt in den letzten 36 Monaten

Kryterium: Średni roczny obrót

Opis kryterium selekcji: DE-C1: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittlicher Jahresumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren in EUR (netto) (Bei Ausschreibungen, die innerhalb von sechs Monaten nach dem Ende des letzten Geschäftsjahres von der GIZ veröffentlicht werden, kann das viertletzte Geschäftsjahr herangezogen werden.), mindestens 240.000,00 EUR (netto.)

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: DE-C2: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittliche Zahl der Beschäftigten und Führungskräfte in den letzten drei Kalenderjahren, mindestens 5 Personen.

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 20/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTWGGBL1F/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTWGGBL1F>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia****Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTWGGBL1F>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, francuski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 30/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 154 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

**5.1.15. Techniki****Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammern des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

## 8. Organizacje

---

### 8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Numer rejestracyjny: 993-80072-52  
Adres pocztowy: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5  
Miejscowość: Eschborn  
Kod pocztowy: 65760  
Podpodział krajowy (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [eva.theis@giz.de](mailto:eva.theis@giz.de)  
Telefon: +49 619679  
Faks: +49 6196791115  
Adres strony internetowej: <https://www.giz.de>

#### **Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammern des Bundes  
Numer rejestracyjny: 022894990  
Adres pocztowy: Kaiser-Friedrich-Straße 16  
Miejscowość: Bonn  
Kod pocztowy: 53113  
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefon: +49 2289499-0  
Faks: +49 2289499-163  
Adres strony internetowej: <https://www.bundeskartellamt.de>

#### **Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83  
Miejscowość: Bonn  
Kod pocztowy: 53119  
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100

**Role tej organizacji:**

TED eSender

**Informacje o ogłoszeniu**

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: eee36b46-31dd-4b11-8d2e-1194a04c055b - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 25/06/2026 12:04:32 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 439828-2026

Numer wydania Dz.U. S: 121/2026

Data publikacji: 26/06/2026